



رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

بَيَانُ كُفْرٍ وَضَلَالٍ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ يَجُوزُ لِأَحَدٍ الْخُرُوجُ مِنْ شَرِيعَةِ مُحَمَّدٍ ﷺ

Afrikaans

أفريقاني

'n Verduideliking van die ongeloof en dwaling van diegene wat beweer dat dit toelaatbaar is vir enigiemand om buite die Shari'ah van Muhammad (mag Allah se vrede en seëninge op hom wees) te tree



Die agbare Sheigh
Abdulaziz bin Abdullah bin Bāz

بَيَانُ كُفْرٍ وَضَلَالٍ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ يَجُوزُ لِأَحَدٍ الْخُرُوجُ مِنْ
شَرِيعَةِ مُحَمَّدٍ ﷺ

**'n Verduideliking van die ongeloof en
dwaling van diegene wat beweer dat dit
toelaatbaar is vir enigiemand om buite
die Shari'ah van Muhammad (mag Allah
se vrede en seëninge op hom wees) te
tree**

لِسَمَاحَةِ الشَّيْخِ الْعَلَّامَةِ
عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَازٍ
رَحِمَهُ اللَّهُ

Abdul Aziz bin Abdullah bin Baz

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Die Twaalfde Verhandeling:
'n Verduideliking van die ongeloof en
dwaling van diegene wat beweer dat dit
toelaatbaar is vir enigiemand om buite die
Shari'ah van Muhammad (mag Allah se
vrede en seëninge op hom wees) te tree**

Alle lof behoort aan Allah, die Here van die wêreld, en mag seën en vrede wees op die seël van die profete en boodskappers, ons profeet Muhammad, en op sy hele familie en al sy metgeselle.

Om verder te gaan: Ek het kennis geneem van die artikel gepubliseer in die koerant Ash-Sharq al-Awsat, uitgawe nommer (5824) gedateer 5/6/1415 AH, geskryf deur die een wat homself Abd al-Fattah al-Hayek noem, onder die titel: (Die Verkeerde Begrip).

Die opsomming van die artikel: Sy ontkenning van dít wat noodsaaklikerwys bekend is as deel van die godsdiens van Islam, sowel as deur teks en konsensus; naamlik die algemeenheid van die boodskap van Muhammad (mag Allah se vrede en seëninge op hom wees) aan die hele mensdom. Sy bewering dat die een wat Muhammad (mag Allah se

vrede en seëninge op hom wees) nie volg of gehoorsaam nie, maar 'n Jood of Christen bly, op 'n ware godsdienst is. Daarna het hy homself vergryp teen die Here van die wêreld, verheue is Hy, ten opsigte van Sy wysheid in die bestraffing van die ongelowiges en die sondaars, en dit as absurd bestempel.

Hy het die godsdienstige tekste verdraai en dit buite konteks geplaas, en dit geïnterpreteer volgens sy eie begeertes. Hy het weggekyk van die wetlike bewyse en die duidelike tekste wat dui op die algemeenheid van die boodskap van Muhammad (mag Allah se vrede en seëninge op hom wees), en op die ongeloof van die een wat van hom gehoor het maar hom nie gevolg het nie, en dat Allah geen ander godsdienst as Islam aanvaar nie. Hy het weggekyk van hierdie en ander duidelike tekste sodat die onkundiges deur sy woorde mislei mag word. En dít wat hy gedoen het, is duidelike ongeloof (Kufr), afvalligheid van Islam, en 'n verloëning van Allah die Verhewene en Sy BoodsAPPER (mag Allah se vrede en seëninge op hom wees), soos dit bekend is aan die mense van kennis en geloof wat die artikel gelees het.

Dit is die plig van die gesagsdraer (Wali al-Amr) om hom na die hof te verwys sodat hy tot berou geroep kan word, en om oor hom te oordeel volgens dít wat die reine Shari'ah vereis.

Allah, die Verhewe en Almagtige, het reeds die algemeenheid van die boodskap van Muhammad (mag Allah se vrede en seëninge op hom wees) verduidelik, asook die verpligting vir al die djinns en mense om hom te volg. Enige Moslem met selfs die geringste mate van kennis is hiervan bewus.

Allah die Verhewene het gesê:

﴿قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّى رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِى لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيِىْ وَيُمِيتُ فَتَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ الَّذِى اَلَّذِى يُؤْمِنُ
بِاللّٰهِ وَكَلِمَتِهِ وَاَتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿١٥٨﴾﴾

"Sê (o Muhammad): 'O mensdom, waarlik, ek is die Boodskapper van Allah na julle almal; aan Wie die koninkryk van die hemele en die aarde behoort. Daar is geen god behalwe Hy nie; Hy gee lewe en Hy laat sterf.' Glo dus in Allah en Sy Boodskapper, die ongeletterde Profeet, wat glo in Allah en Sy woorde, en volg hom sodat julle gelei mag word." [Al-A'raf: 158]. En die Verhewene het gesê:

﴿...وَاُوْحِىْ اِلَىٰ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِأَنْذَرَكُمْ بِهٖ وَمَنْ بَلَغَ...﴾

"...En hierdie Koran is aan my geopenbaar sodat ek julle daarmee kan waarsku, asook elkeen wat dit bereik..." [Al-An'am: 19]. En die Verhewene het gesê:

﴿قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِىْ يُحْبِبْكُمُ اللّٰهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ﴿٢١﴾﴾

"Sê (o Muhammad): 'As julle Allah liefhet, volg my dan; Allah sal julle liefhê en julle sondes vergewe. En Allah is Vergewensgesind, Barmhartig.'" [Al Imran: 31] En die Verhewene het gesê:

﴿وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ﴾ (٣١)

"En wie ook al 'n ander godsdienst as Islam soek, dit sal nooit van hom aanvaar word nie, en hy sal in die Hiernamaals een van die verloorders wees." [Al Imran: 85]. En die Verhewene het gesê:

﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا...﴾

"En Ons het jou nie gestuur nie, behalwe as 'n bringer van blye tydings en 'n waarskuwer vir die hele mensdom..." [Saba': 28]. En die Verhewene het gesê:

﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾ (٢٧)

"En Ons het jou nie gestuur nie, behalwe as 'n genade vir die wêreld." [Al-Anbiya: 107]. En die Verhewene het gesê:

﴿...وَقُلْ لِّلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ ءَأَسْلَمْتُمْ إِنِ اسْلَمْتُمْ فَقَدْ أَهْتَدُوا وَإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ﴾

"...En sê vir diegene aan wie die Boek gegee is en vir die ongeletterdes: 'Het julle julle oorgegee (in Islam)?' As hulle hul oorgee, is hulle waarlik reg gelei; maar as hulle wegdraai, dan is jou plig slegs

om die boodskap oor te dra. En Allah is Alsiende oor Sy dienaars." [Al Imran: 20]. En Hy, die Verhewene, het gesê:

﴿تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا﴾

"Geseënd is Hy wat die Onderskeider (die Koran) aan Sy dienaar neergesend het, sodat hy 'n waarskuwer vir die wêreld kan wees."

[Al-Furqan: 1].

En Al-Bukhari en Muslim het van Jabir, mag Allah tevrede met hom wees, oorgelewer dat die Profeet, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, gesê het:

«أُعْطِيتُ خَمْسًا لَمْ يُعْطَهُنَّ أَحَدٌ قَبْلِي: نُصِرْتُ بِالرُّعْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ، وَجُعِلَتْ لِي الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا، فَأَيُّمَا رَجُلٍ مِنْ أُمَّتِي أَدْرَكْتُهُ الصَّلَاةَ، فَلْيُصَلِّ، وَأُحِلَّتْ لِي الْغَنَائِمُ، وَلَمْ تَحُلْ لِأَحَدٍ قَبْلِي، وَأُعْطِيتُ الشَّفَاعَةَ، وَكَانَ النَّبِيُّ يُبْعَثُ إِلَى قَوْمِهِ خَاصَّةً، وَبُعِثْتُ إِلَى النَّاسِ عَامَّةً».

"Ek is vyf dinge gegee wat niemand voor my gegee is nie: Ek is ondersteun met vrees (in die harte van die vyand) oor 'n afstand van 'n maand se reis; die aarde is vir my as 'n plek van aanbidding en 'n middel tot reiniging gemaak, so vir enige man van my nasie wat deur die tyd van gebed bereik word, laat hom bid; die oorlogsbuit is vir my toelaatbaar gemaak terwyl dit vir niemand voor my toelaatbaar was nie; ek is die (reg van) bemiddeling gegee; en waar 'n profeet slegs na sy eie mense

gestuur is, is ek na die hele mensdom gestuur."

En dit is 'n duidelike verklaring van die algemeenheid en omvattendheid van die boodskap van ons Profeet Muhammad, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, aan die hele mensdom, en dat dit alle vorige wetgewings opgehef (vervang) het. Elkeen wat Muhammad, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, nie volg nie en hom nie gehoorsaam nie, is 'n ongehoorsame ongelowige wat Sy bestraffing verdien. Allah die Verhewene het gesê:

﴿...وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ...﴾

"...En wie ook al van die groepe daarin (in hom) glo nie, die Vuur is sy beloofde plek..." [Hud: 17]. En die Verhewene het gesê:

﴿...فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾

"Laat diegene wat sy bevel oortree, dus waaksaam wees dat 'n beproewing hulle nie tref nie, of dat 'n pynlike bestraffing hulle nie tref nie." [An-Nur: 63]. En die Verhewene het gesê:

﴿وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ﴾

"En wie aan Allah en Sy BoodsAPPER ongehoorsaam is en Sy grense oorskry, Hy sal hom

in 'n Vuur laat ingaan om vir ewig daarin te bly; en vir hom is daar 'n vernederende bestraffing." [An-Nisa: 14], En die Verhewene het gesê:

﴿...وَمَنْ يَتَّبِدْ لِّلْكَفْرِ بِآلِئِمِّنْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ﴾

"...En wie ook al geloof vir ongeloof verruil, hy het waarlik van die reguit pad afgedwaal." [Al-Baqarah: 108], En die verse met hierdie betekenis is baie talryk.

En Allah die Verhewene het gehoorsaamheid aan die BoodsAPPER, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, gekoppel aan gehoorsaamheid aan Homself. Hy het duidelik gemaak dat wie ook al iets anders as Islam as geloofsoortuiging aanneem, 'n verloorder is; geen vergoeding of plaasvervanging sal van hom aanvaar word nie. Die Verhewene het gesê:

﴿وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾ (٨٥)

"En wie ook al iets anders as Islam as godsdienst soek, dit sal nooit van hom aanvaar word nie, en hy sal in die Hiernamaals onder die verloorders wees." [Ali 'Imran: 85]. En die Verhewene het gesê:

﴿مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ...﴾

"Wie die BoodsAPPER gehoorsaam, hy het waarlik vir Allah gehoorsaam." [An-Nisa: 80]. En die Verhewene het gesê:

﴿قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا...﴾

"Sê: 'Gehoorsaam Allah en gehoorsaam die Boodskapper; maar as julle wegdraai, dan rus op hom slegs dít waarmee hy belas is, en op julle dít waarmee julle belas is. En as julle hom gehoorsaam, sal julle gelei word.'" [An-Nur: 54]. En die Verhewene het gesê:

﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ﴾

"Waarlik, diegene wat ongelowig is onder die mense van die Boek en die afgodedienaars, sal in die vuur van die Hel wees om daarin te vertoef; hulle is die slegste van die skepsele."

[Al-Bayyinah: 6].

En Muslim het in sy Sahih oorgelewer dat die Boodskapper van Allah, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, gesê het:

«وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ؛ لَا يَسْمَعُ بِي أَحَدٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ، يَهُودِيٍّ وَلَا نَصْرَانِيٍّ، ثُمَّ يَمُوتُ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ؛ إِلَّا كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ».

"By Hom in wie se Hand my siel is; niemand van hierdie nasie hoor van my nie, hetsy 'n Jood of 'n Christen, en sterf dan sonder om te glo in dít waarmee ek gestuur is nie, of hy sal een van die mense van die Vuur wees."

Die Boodskapper van Allah, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, het deur sy dade en woorde die valsheid verduidelik van die godsdien van enigiemand wat nie die godsdien van Islam betree nie. Hy het die Jode en Christene beveg, net soos hy ander ongelowiges beveg het, en hy het die belasting (Jizyah) geneem van diegene onder hulle wat dit gegee het; sodat hulle nie sou verhinder dat die uitnodiging (Da'wah) die res van hulle bereik nie, en sodat wie ook al van hulle wou, Islam kon betree sonder vrees dat sy mense hom sou teëstaan, verhinder of doodmaak.

Al-Bukhari en Muslim het van Abu Hurairah, mag Allah tevrede met hom wees, oorgelewer dat hy gesê het: "Terwyl ons in die moskee was, het die Boodskapper van Allah, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, uitgekóm en gesê:"

«انْطَلِقُوا إِلَى يَهُودَ، فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى جِئْنَا بَيْتَ الْمِدْرَاسِ، فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ، فَتَنَادَاهُمْ فَقَالَ: يَا مَعْشَرَ يَهُودَ، أَسْلِمُوا تَسْلَمُوا، فَقَالُوا: قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ذَلِكَ أُرِيدُ، أَسْلِمُوا تَسْلَمُوا، فَقَالُوا: قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ذَلِكَ أُرِيدُ، ثُمَّ قَالَهَا الثَّالِثَةَ...».

"Vertrek na die Jode." Ons het saam met hom gegaan totdat ons by die huis van studie (Bayt al-Midras) gekóm het. Die Profeet, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, het opgestaan, hulle geroep en gesê: "O gemeenskap van Jode,

aanvaar Islam en julle sal veilig wees." Hulle sê toe: "U het die boodskap oorgedra, o Abu al-Qasim." Die Boodskapper van Allah, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, sê toe vir hulle: "Dít is wat ek wil hê; aanvaar Islam en julle sal veilig wees." Hulle sê weer: "U het die boodskap oorgedra, o Abu al-Qasim." Die Boodskapper van Allah, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, sê toe: "Dít is wat ek wil hê," en hy het dit vir 'n derde maal gesê... Die Hadith.

Die punt is: dat hy, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, na die mense van die godsdien van die Jode in hul huis van studie gegaan het, hulle na Islam uitgenooi het en vir hulle gesê het: "Aanvaar Islam en julle sal veilig wees," en hy het dit aan hulle herhaal.

Net so: het hy sy brief aan Herakleios gestuur om hom na Islam uit te nooi, en hom ingelig dat as hy weier, die sonde van diegene wat weens sy weiering verhinder word van Islam, op hom sal rus. Al-Bukhari en Muslim het in hul twee Sahihs oorgelewer dat Herakleios die brief van die Boodskapper van Allah, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, aangevra en dit gelees het. Daarin het gestaan:

«بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ إِلَى هِرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ، سَلَامٌ عَلَى
مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى، أَمَّا بَعْدُ: فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدَعَايَةِ الْإِسْلَامِ، أَسْلِمْتَ تَسْلَمَ، وَأَسْلِمْتُ يُؤْتِكَ

اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ، فَإِنْ تَوَلَّيْتَ، فَإِنَّ عَلَيْكَ إِثْمَ الْأَرِيسِيِّينَ وَ

"In die Naam van Allah, die Barmhartige, die Genadige. Van Muhammad, die BoodsAPPER van Allah, aan Herakleios, die groot leier van die Romeine. Vrede op hom wat die leiding volg. Om voort te gaan: Waarlik, ek nooi u uit met die uitnodiging van Islam; aanvaar Islam en u sal veilig wees, en aanvaar Islam en Allah sal u beloning dubbel aan u gee. Maar as u wegdraai, sal die sonde van die kleinboere (Arisiyyin) op u wees, en:"

﴿يَتَأْهِلُ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٦٤﴾﴾

"O mense van die Boek! Kom tot 'n woord wat gemeenskaplik is tussen ons en julle: dat ons niks behalwe Allah aanbid nie, en dat ons niks as deelgenoot met Hom assosieer nie, en dat sommige van ons nie ander as here naas Allah neem nie. Maar as hulle wegdraai, sê dan: 'Getuig dat ons Moslems is.'" [Al-Imran: 64].

Toe hulle weggedraai het en geweier het om Islam te betree, het hy, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, en sy metgeselle, mag Allah tevrede met hulle wees, hulle beveg en die Jizyah op hulle opgelê.

Om hul dwaasheid te beklemtoon en dat hulle op

'n valse godsdiens is nadat dit deur die godsdiens van Muhammad, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees, vervang is; het Allah die Moslem beveel om elke dag, in elke gebed en in elke eenheid (Rak'ah) van Allah te vra om hom na die Reguit Pad te lei wat korrek en aanvaarbaar is, en dít is: Islam. En om hom die pad te spaar van diegene op wie daar toorn is, en dit is: die Jode en diegene soos hulle wat weet dat hulle op die valse pad is en daarop volhard. En om hom die pad te spaar van diegene wat dwaal en wat aanbid sonder kennis, en wat beweer dat hulle op die pad van leiding is terwyl hulle op die pad van dwaasheid is, en dit is: die Christene en diegene van ander nasies wat soos hulle is en wat in dwaasheid en onkunde aanbid. Dit alles is sodat die Moslem met sekerheid sal weet dat elke godsdiens behalwe Islam vals is, en dat elkeen wat Allah op 'n ander manier as Islam aanbid, dwaal; en wie dit nie glo nie, is nie een van die Moslems nie. En die bewyse in hierdie verband is baie uit die Boek en die Sunnah.

Die plig wat op die skrywer van die artikel — Abd al-Fattah — rus, is: om hom te haas na opregte berou, en om 'n artikel te skryf waarin hy sy berou aankondig. En wie met opregte berou na Allah draai, Allah sal sy berou aanvaar; weens die uitspraak van Allah die Verhewene:

(...وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ)

"En draai julle almal in berou na Allah, o julle gelowiges, sodat julle mag slaag." [An-Nur: 31], En sy, die Verhewene, se uitspraak:

﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ۖ يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهَانًا ۖ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝﴾

"En diegene wat nie naas Allah 'n ander god aanroep nie, en nie die siel wat Allah verbied het, doodmaak nie — behalwe met reg — en nie egbreuk pleeg nie. En wie dit doen, sal 'n swaar straf ondergaan."

"Die bestraffing sal vir hom verdubbel word op die Dag van Opstanding, en hy sal daarin verneder vir ewig bly."

"Behalwe diegene wat berou het, glo en regverdige dade doen; vir hulle sal Allah hul slegte dade met goeie dade vervang. En Allah is Vergewensgesind, Genadig." [Al-Furqan: 68-70]. En weens die uitspraak van die Profeet, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees:

﴿الْإِسْلَامُ يَهْدِيهِمْ مَا كَانُوا قَبْلَهُ، وَالتَّوْبَةُ تَهْدِيهِمْ مَا كَانُوا قَبْلَهَا﴾.

"Islam vernietig dít wat voor dit was, en berou vernietig dít wat voor dit was." En sy uitspraak, mag die vrede en seëninge van Allah op hom wees:

«الَّتَائِبُ مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ».

"Die een wat berou het oor 'n sonde, is soos die een wat geen sonde het nie."

En die verse en Ahadith met hierdie betekenis is baie talryk.

En ek vra Allah, die Verhewene, om die waarheid as die waarheid aan ons te toon en ons te begunstig om dit te volg, en om die valsheid as valsheid aan ons te toon en ons te begunstig om dit te vermy. En dat Hy aan ons, aan die skrywer Abd al-Fattah en aan alle Moslems die guns van opregte berou skenk, en dat Hy ons almal bewaar teen die misleidende beproewings en die gehoorsaamheid aan begeertes en die Sjaitan. Waarlik, Hy is die Beskermer daarvan en die Een wat daartoe in staat is.

En mag die seëninge en vrede van Allah wees op ons Profeet Muhammad, op sy familie en sy metgeselle, en op diegene wat hulle in goedheid volg tot op die Dag van Oordeel.



af39770,0 - 13/07/2026



رسالة الحرمين

Message of The Two Holy Mosques

Guidance content for the visitors of the Holy Mosque
and the Prophet's Mosque in languages

